

<p>Стандартный трудовой договор редакция Б - когда Работодатель не является подопечным нуждающимся в уходе Для иностранного персонала по уходу, ухаживающего за подопечными на дому, с проживанием у подопечных дома в Государстве Израиль</p>	<p>חוזה העסקה סטנדרטי נוסח ב' - כאשר המעסיק אינו המטופל עבור עובד סיעודי זר המשמש כמטפל בתנאי מגורים בבית המטופל במדינת ישראל</p>	<p>Standard Employment Contract-version B- When Employer is not PWD, for Home Based (Live-In) Foreign Caregivers in the State of Israel</p>
<p>הסכם תעודת זהות</p>	<p>חוזה העסקה זה נערך ונחתם על ידי ובין:</p>	<p>This Employment contract is executed and entered into by and between:</p>
<p>א. Работодателем Г-ном/ Г-жой: Ном. удостоверения личности: Адрес / место работы: Ном. моб. телефона: (Далее: "Работодатель")</p>	<p>א. המעסיק מר/גב: <u>חומרי זרחי</u> מס' תעודת זהות: <u>05528117</u> כתובת/מקום העבודה: <u>9 MASH'EN</u> מס' טלפון יידי: <u>052-3902572</u> (להלן: "המעסיק")</p>	<p>A. Employer Mr./Ms.: <u>HOMRI ZERAH</u> ID No.: <u>05528117</u> Address/Workplace: <u>052-3902572 MASH'EN 9</u> Cellphone number: <u>052-3902572</u> (hereinafter referred to as "the Employer")</p>
<p>и б. Работником по уходу Г-ном/ Г-жой: NIROSHA JEEWANTHI ADEGAMAGE Ном. загранпаспорта и страна: N9491472 Sri Lanka (Далее: "Работник по уходу")</p>	<p>ב. המטפל מר/גב: <u>אדאגמג נירושחה גאואנטי</u> מס' דרכון ומדינה: <u>N9491472</u> סרי לנקה (צילון) (להלן: "המטפל")</p>	<p>AND THE B. Caregiver Mr./Ms.: <u>NIROSHA JEEWANTHI ADEGAMAGE</u> Passport Number and Country: <u>N9491472 Sri Lanka</u> (hereinafter referred to as "The Caregiver")</p>
<p>по поводу в. Подопечного Г-на/ Г-жи: Ном. удостоверения личности <u>005699178</u> Адрес (место работы) <u>MASH'EN</u> Номер телефона: <u>0515860152</u> Далее: Подопечный</p>	<p>ג. המטופל מר/גב' חומרי קמר <u>005699178</u> מספר ת.ז. כתובת (מקום העבודה) <u>משען 9 משען</u> מספר טלפון: <u>0515860152</u> להלן: המטופל</p>	<p>Concerning C. Person With Disability Mr./Ms. <u>HOMRI ZERAH</u> ID No. <u>005699178</u> Address(Workplace) <u>MASH'EN</u> Phone Number: <u>0515860152</u> Hereinafter referred to as "the PWD"</p>
<p>Работодатель и Работник по уходу (далее: «Стороны») добровольно принимают на себя следующие условия:</p>	<p>המעסיק והמטפל (להלן: "הצדדים") מתחייבים מרצונם החופשי לתנאים הבאים:</p>	<p>The Employer and the Caregiver (hereinafter: the Parties) voluntarily bind themselves to the following terms and conditions:</p>